

# EZ-Peak <sup>®</sup> Live <sup>iD</sup> DUAL <sup>™</sup>



Maxx Output

**26<sup>+</sup>** AMP  
200 Watts

**Cargador rápido para  
baterías de NiMH/LiPo**

**iD** <sup>™</sup>

**TRAXXAS** <sup>®</sup>

MANUAL DE PROPIETARIO

Gracias por comprar el cargador Traxxas EZ-Peak Live Dual™. Este cargador cuenta con innovaciones exclusivas de Traxxas que contribuyen a que la carga de baterías sea más fácil y más segura que nunca. Si usted tiene alguna pregunta o inquietud acerca de su cargador, por favor póngase en contacto con nuestro equipo de atención al cliente para obtener soluciones y respuestas rápidas y cordiales.



## **ADVERTENCIA! PRECAUCIÓN! PELIGRO!**

**RIESGO DE INCENDIO!** EL PROCESO DE CARGA Y DESCARGA DE LAS BATERÍAS PUEDE CAUSAR INCENDIO, EXPLOSIÓN, LESIONES GRAVES Y DAÑOS EN LA PROPIEDAD SI NO SE REALIZA SEGÚN LAS INSTRUCCIONES. ANTES DE USAR, LEA Y SIGA TODAS LAS INSTRUCCIONES, ADVERTENCIAS Y PRECAUCIONES DEL FABRICANTE. NUNCA PERMITA QUE LOS NIÑOS MENORES DE 14 AÑOS CARGUEN O UTILICEN BATERÍAS DE LIPO SIN LA SUPERVISIÓN DE UN ADULTO RESPONSABLE E INFORMADO.



### **Advertencias importantes para usuarios de baterías de polímero de litio (LiPo):**

**Las baterías de polímero de litio (LiPo) son significativamente más volátiles que otras baterías recargables.**

- SOLO use un cargador equilibrado para baterías de polímero de litio (LiPo) con un adaptador equilibrado para cargar las baterías LiPo. Nunca use cargadores ni modos de carga NiMH o NiCad para cargar las baterías LiPo. NUNCA cargue una batería de LiPo utilizando

un cargador de NiMH. El uso de un cargador o modo de carga NiMH o NiCad dañará las baterías y puede causar un incendio o una lesión personal.

- Nunca cargue los paquetes de baterías de LiPo en serie o en paralelo. La carga de las baterías en serie o en paralelo puede tener como resultado un reconocimiento incorrecto de las celdas del cargador o un índice de carga incorrecto, lo que puede ocasionar sobrecarga, desequilibrio o daño de las celdas, e incendio.



**ADVERTENCIA! PRECAUCIÓN! PELIGRO!** (continuado)

## **RIESGO DE INCENDIO!**

- SIEMPRE inspeccione cuidadosamente las baterías LiPo antes de la carga. Busque cualquier cable o conector suelto, aislamiento dañado de los cables, embalaje dañado de las celdas, daños por impacto, pérdidas de líquidos, hinchazón (un signo de daño interno), deformidad de las celdas, etiquetas faltantes o cualquier otro daño o irregularidad. Si observa cualquiera de las condiciones anteriores (vea página 2), no cargue ni use la batería. Siga las instrucciones de eliminación que se incluyen con su batería para desechar esta de manera adecuada y segura.
- No almacene ni cargue baterías LiPo con o cerca de otras baterías o paquetes de baterías de ningún tipo, incluidas otras baterías LiPo.
- Almacene y traslade las baterías LiPo en un lugar fresco y seco. No almacene la luz solar directa. No permita que la temperatura de almacenamiento supere los 140 °F o 60 °C, como en el baúl de un

vehículo, ya que las celdas podrían dañarse y producir riesgo de incendio.

- NO desarme las baterías o celdas de LiPo.
- No trate de construir su propio paquete de baterías LiPo con celdas sueltas.

### **Precauciones y advertencias sobre la carga y el manejo para para todos los tipos de baterías:**

- SIEMPRE actúe con precaución y sea sensato en todo momento.
- Cargue solo paquetes de baterías de níquel e hidruro metálico (NiMH) o paquetes de baterías 2S/3S/4S de polímero de litio (LiPo).
- Este aparato no debe ser utilizado por personas (incluyendo niños) con capacidades físicas, sensoriales o mentales reducidas, o con falta de conocimiento y experiencia, a menos que se encuentren bajo supervisión o bajo instrucciones sobre el uso del aparato de una persona responsable de la seguridad. Se requiere supervisión de personas adultas para los niños cuando utilicen este cargador.



**ADVERTENCIA! PRECAUCIÓN! PELIGRO!** (continuado)

## **RIESGO DE INCENDIO!**

- NO permita que los contactos expuestos de la batería o los cables se toquen entre sí. Esto provocará cortocircuitos en la batería y creará riesgo de incendio.
- Mientras realiza la carga, SIEMPRE coloque la batería en un contenedor ignífugo/contra incendio y sobre una superficie no inflamable, como hormigón.
- No cargue las baterías dentro de un automóvil.
- NUNCA cargue baterías sobre madera, paño, tela o sobre cualquier otro material inflamable.
- SIEMPRE cargue baterías en un área bien ventilada.
- QUITE elementos inflamables o materiales combustibles del área de carga.
- SIEMPRE supervise el cargador y las baterías durante la carga, descarga o cualquier momento en el que el cargador esté ACTIVADO con las baterías conectada. Si hay cualquier indicación de mal funcionamiento, o en caso de una emergencia, desenchufe el cargador del tomacorrientes y quite las baterías del cargador.
- No deje las baterías sin supervisión mientras se cargan. El control remoto a través de la aplicación EZ-Peak Live no sustituye su presencia para vigilar y cuidar las baterías durante la carga. Es necesario observar y controlar personalmente las baterías durante la carga en caso de que haya un problema inesperado que requiera atención inmediata.
- NO opere el cargador en un espacio saturado ni coloque objetos sobre la parte superior del cargador o batería.
- Si se daña la batería o una célula de la batería de alguna forma, NO cargue, descargue ni utilice la batería.
- Procure tener un extintor de incendios Clase D en caso de incendio.
- ANTES de realizar la carga, SIEMPRE confirme que los ajustes del cargador coincidan exactamente con el tipo de batería (composición química), las especificaciones y la configuración de la batería que se cargará.
- NO exceda el índice de carga máximo recomendado por el fabricante de la batería.



**ADVERTENCIA! PRECAUCIÓN! PELIGRO!** (continuado)

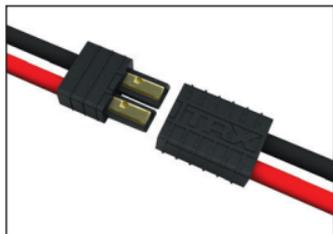
## **RIESGO DE INCENDIO!**

- NO desarme, aplaste, genere cortocircuitos o exponga las baterías o células a llamas o cualquier otra fuente de ignición.
- Si, al tocarla, una batería está caliente durante el proceso de carga, desconecte de inmediato la batería del cargador e interrumpa el proceso de carga.
- SIEMPRE desenchufe el cargador y desconecte las baterías en caso de no utilizarla.
- NO intente cargar más baterías de las que permite el diseño del cargador.
- NO desarme el cargador.
- QUITE las baterías de su modelo o dispositivo antes de la carga.
- NO exponga el cargador al agua o la humedad.
- SIEMPRE almacene paquetes de baterías de forma segura fuera del alcance de los niños y las mascotas.
- Si el cable de alimentación del cargador está dañado, este debe ser reemplazado por Traxxas para evitar un peligro.
- NO cargue baterías si observa ALGUNA de las siguientes condiciones:
  - Baterías calientes.
  - Baterías no indicadas de forma explícita por el fabricante como adecuadas para la salida de potencia (tensión y amperaje) que ofrece el cargador durante el proceso de carga.
  - Baterías dañadas o defectuosas de alguna forma. Entre los ejemplos de daños o defectos se incluyen, entre otros: baterías con células abolladas, cables dañados o deshilachados, conexiones sueltas, pérdidas de líquidos, corrosión, ventilaciones obstruidas, hinchazón, deformidad de las células, daños por impacto, componentes fundidos o cualquier otro signo de daño.
  - Paquetes de baterías que se modificaron con respecto a la configuración original del fabricante.
  - Baterías no recargables (riesgo de explosión).
  - Baterías con etiquetas ilegibles o sin etiquetas impiden identificar correctamente el tipo de batería y las especificaciones.

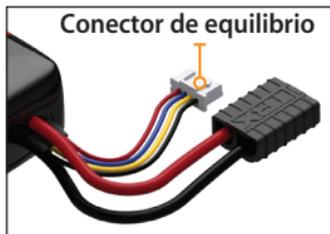
## Actualización del firmware

Su cargador EZ-Peak Live Dual tiene la capacidad de recibir actualizaciones de firmware que pueden agregar nuevas características y capacidad. Las actualizaciones de firmware se realizan a través de la aplicación EZ-Peak Live (vea *Aplicación Traxxas EZ-Peak Live* en la página 16). Traxxas recomienda mantener siempre el firmware del cargador actualizado. Visite [Traxxas.com](http://Traxxas.com) para conocer las últimas funciones y actualizaciones de firmware y las instrucciones de cómo instalarlas en su cargador.

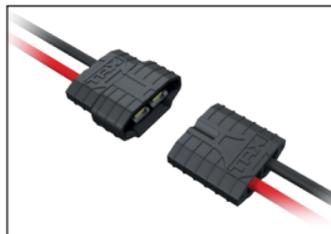
## Conozca sus conectores



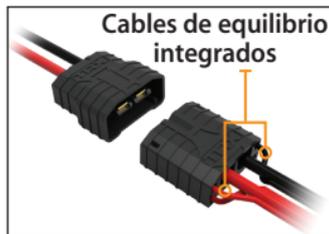
Conector de alta corriente Traxxas de primera generación



Conector de equilibrio LiPo (batería sin iD de Traxxas)



Conector de alta corriente Traxxas con iD



Conector de alta corriente Traxxas con cables de equilibrio integrados (se muestra la batería 4S con iD de Traxxas)



### ADVERTENCIA: RIESGO DE INCENDIO!

Si tiene una batería que está etiquetada como o físicamente parece ser una batería de polímero de litio (LiPo), pero esta no tiene un conector de equilibrio, no intente cargar la batería.

## Conozca sus baterías

EZ-Peak Live Dual puede cargar dos tipos diferentes (componentes químicos) de baterías: níquel e hidruro metálico (NiMH) y polímero de litio (LiPo). Por lo general, las baterías están claramente etiquetadas, pero también se identifican visualmente como un paso de confirmación.

### Batería de NiMH



Conector de alta corriente  
Traxxas

Tipo de  
batería

Logotipo  
de iD

Las **baterías de NiMH (níquel e hidruro metálico)** se construyen con 5, 6, 7 u 8 celdas de batería circulares que se sueldan y se envuelven con material termocontraíble. Las baterías de NiMH no tienen un cable de equilibrio separado.



### ADVERTENCIA: RIESGO DE INCENDIO!

No intente cargar cualquier batería sin etiquetas o con alguna etiqueta ilegible que no le permita identificar correctamente el tipo de batería y las especificaciones.

### Batería de LiPo

Cables de equilibrio



Conector de alta corriente  
Traxxas

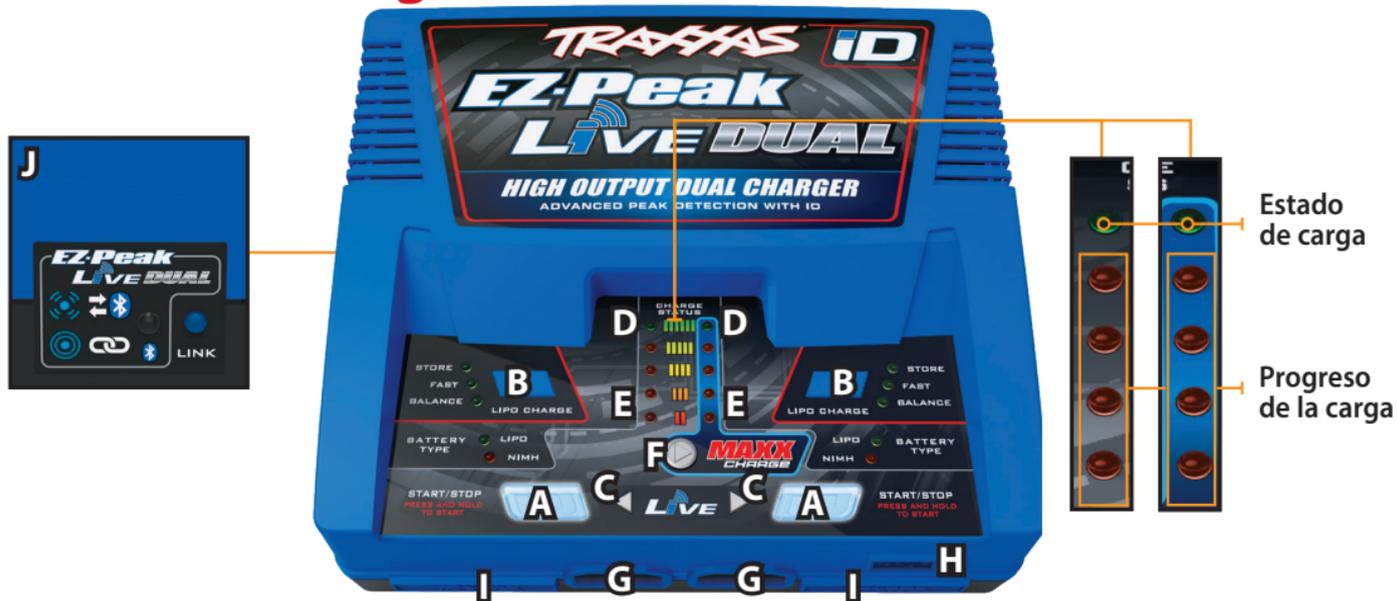
Tipo de  
batería

Logotipo  
de iD

Las **baterías de LiPo (polímero de litio)** se hacen de pilas de celdas rectangulares planas, por lo que el paquete de baterías es rectangular, en bloques y tiene esquinas cuadradas. Estas baterías también tienen conectores de equilibrio. En el caso de las baterías Traxxas más antiguas con conectores de alta corriente de primera generación, el conector de equilibrio y los cables de equilibrio multicolores están separados. En las baterías iD de Traxxas, los cables de equilibrio se integran en el conector de alta corriente (consulte *Conozca sus conectores* en la página 6).



## Conozca sus cargador



- A. Botón de inicio/detención
- B. Selección del modo de carga LiPo
- C. LED de aplicación conectada
- D. LED de estado de carga
- E. LEDs de progreso de la carga
- F. Botón e indicador de Carga Máxima (MAXX)

- G. Puertos de sortie du chargeur (conector de alta tensión Traxxas)
- H. Puerto de sortie du chargeur (USB) (tire para retirar la cubierta)
- I. Puertos de equilibrio de LiPo de 2/3/4 celdas (tire para retirar la cubierta)
- J. Botón Bluetooth® e indicador led

## Especificaciones del cargador

Potencia de entrada de CA	100-240 V, 50-60 Hz, 2.35 A
Salida del cargador	200 W, 4-17 V

La salida máxima aproximada del cargador se muestra con baterías iD. Los resultados reales pueden variar según la batería y el voltaje.

Tipo de batería de Traxxas iD	Capacidad	Corriente máxima con una sola batería	Corriente máxima con dos baterías	Modo de Carga Máxima**
				Canal actual máximo (puerto de salida derecho)
LiPo de 2 celdas, 7.4 v	2200-10000 mAh	16 A	13.4 A x 2	16 A
LiPo de 3 celdas, 11.1 v	1400-8400 mAh	16 A	8.3 A x 2	16 A
LiPo de 4 celdas, 14.8 v	5000-6700 mAh	13.4 A	6.2 A x 2	13.4 A
NiMH de 5 celdas*	1200-1800 mAh	2 A	2 A x 2	N/A
NiMH de 6 celdas*	1200-1800 mAh	2 A	2 A x 2	N/A
	3000-4200 mAh	4 A	4 A x 2	N/A
	4300-5000 mAh	5 A	5 A x 2	N/A
NiMH de 7 celdas*	3000-4200 mAh	4 A	4 A x 2	N/A
	4300-5000 mAh	5 A	5 A x 2	N/A
NiMH de 8 celdas*	3000-4200 mAh	4 A	4 A x 2	N/A
	4300-5000 mAh	5 A	5 A x 2	N/A

\*El índice de carga lenta y continua de las baterías de níquel e hidruro metálico (NiMH) supera los 100 mA o el 5% del índice "C" durante 12 horas.

\*\*Consulte la sección "Carga de baterías Traxxas iD con Carga Máxima" en la página 15 para obtener información adicional.

## Carga de baterías de NiMH iD de Traxxas

1. Conecte el cargador a un tomacorriente de pared de CA y, a continuación, conecte las baterías de NiMH, tal como se muestra

El cargador reconocerá las baterías iD y le mostrará la configuración de carga.

NiMH con iD



2. Verifique la configuración de carga

En las baterías de NiMH conectada, verifique que la luz LED roja de NiMH está encendida. El botón de inicio se encenderá en azul, lo que indica que las baterías iD está conectada y lista para cargar.



### 3. Cargando

Mantenga presionado el botón Inicio por dos segundos. El cargador emitirá un tono y la luz verde del LED de progreso parpadeará para indicar que se inició la carga. Las luces LED rojas de progreso de carga se encenderán mientras se cargue las baterías. Presione el botón de inicio en cualquier momento para detener la carga. El cargador emitirá un tono, lo que indica que se ha cancelado la carga.



### 4. Cargue el ciclo completo

El cargador emitirá un tono de "carga completa" para indicar que la carga está completa. El tono de alerta sonará 3 veces y se detendrá.

El EZ Peak Live Dual cargará lentamente las baterías NiMH hasta 100 mA durante 12 horas después de que el ciclo de carga se haya completado.



## Charging Traxxas iD LiPo Batteries

1. Conecte el cargador a un tomacorriente de pared de CA y, a continuación, conecte las baterías de LiPo, tal como se muestra

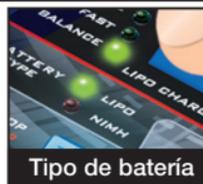
El cargador reconocerá las baterías iD y le mostrará la configuración de carga.

LiPo con iD

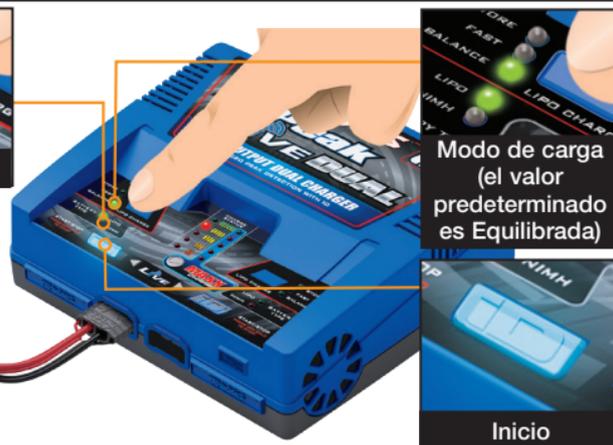


2. Verifique la configuración de carga

En las baterías de LiPo conectada, verifique que la luz LED verde de LiPo está encendida. El botón de inicio se encenderá en azul, lo que indica que las baterías iD está conectada y lista para cargar.



Tipo de batería



Modo de carga  
(el valor  
predeterminado  
es Equilibrada)

Inicio

### 3. Seleccione el modo de carga LiPo

La configuración predeterminada para baterías LiPo iD es carga equilibrada. Cambie su modo de carga de LiPo si lo desea.



#### Carga de almacenamiento

Permite cargar o descargar la batería con el voltaje de almacenamiento adecuado. Utilice este modo siempre que la batería vaya a almacenarse y no se vaya a usar durante más de 7 días.

#### Carga rápida

Carga su batería de forma rápida sin equilibrar las celdas. Detenga la carga cuando la batería esté completamente cargada o cuando la primera celda alcance el voltaje máximo. Según la condición de las baterías, esto puede acortar el tiempo de carga unos pocos minutos.



#### **ADVERTENCIA: RIESGO DE INCENDIO!**

La configuración de carga rápida LiPo es solo para uso ocasional. Las baterías de LiPo que se desequilibran considerablemente con el tiempo pueden ser peligrosas si se descargan una o más células por debajo del voltaje de seguridad recomendado durante el uso. Consulte las advertencias y precauciones adicionales que se indican al principio de este manual.

#### Carga equilibrada

Siempre equilibre la carga de sus baterías LiPo para una máxima capacidad, tensión y vida útil. Esta es la configuración predeterminada para las baterías Traxxas iD. El EZ-Peak Dual realiza una carga equilibria rápida y eficientemente.

#### 4. Cargando

Mantenga presionado el botón Inicio por dos segundos. El cargador emitirá un tono y la luz verde del LED de progreso parpadeará para indicar que se inició la carga. Las luces LED rojas de progreso de carga se encenderán mientras se cargue las baterías. Presione el botón de inicio en cualquier momento para detener la carga. El cargador emitirá un tono, lo que indica que se ha cancelado la carga.



#### 5. Cargue el ciclo completo

El cargador emitirá un tono de "carga completa" para indicar que la carga está completa. El tono de alerta sonará 3 veces y se detendrá.



## Carga de baterías Traxxas iD con la Carga Máxima (MAXX)

La Carga Máxima (MAXX) le permite cargar baterías de alta capacidad a un índice de carga más rápido con la potencia máxima del cargador. Utilice esta función para cargar baterías LiPo a un índice de carga de "2C" (hasta 16 amperios) (2C es 2 veces la capacidad; 4000 mAh x 2 = 8000 mAh o un índice de carga de 8 amperios). La prioridad de carga se otorga al puerto de salida del cargador derecho una vez que se presiona el botón de Carga Máxima (MAXX). El puerto de salida del cargador izquierdo permanece activo, pero cargará la batería conectada a un índice de carga reducido.

Presione el botón de Carga Máxima (MAXX). El botón parpadeará durante 3 segundos y luego se encenderá una luz verde permanente para indicar que la Carga Máxima (MAXX) está activa. Siga los pasos de carga para las baterías LiPo de Traxxas iD.

Consulte la tabla de la página 9 para revisar la corriente de Carga Máxima (MAXX) para cada canal cuando usa la Carga Máxima (MAXX). La configuración de Carga Máxima (MAXX) administra el envío de corriente a cada canal para permitir el máximo flujo de corriente de carga disponible para cada canal. Por ejemplo, como la batería en el canal de Carga Máxima (MAXX) está a punto completarse y requiere menos corriente de carga, la corriente de carga disponible restante se envía automáticamente al canal izquierdo (hasta la corriente máxima permisible de carga iD).



## Aplicación Traxxas EZ-Peak Live

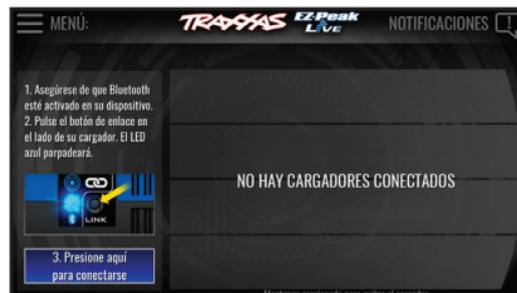


La aplicación EZ-Peak Live se instala en su dispositivo Apple® iPhone®, iPad®, iPod touch®, o Android™ y se conecta con su cargador a través del **Bluetooth®** incorporado. La aplicación EZ-Peak live le permite acceder a características adicionales, tales como una interfaz de usuario gráfica de alta definición, control remoto y alertas para un máximo de 4 cargadores, información detallada de la carga en directo y acceso a los controles manuales completo (consulte **Modo Avanzado** en la página 19). El control remoto a través de la aplicación EZ-Peak Live no sustituye su presencia para vigilar y cuidar las baterías durante la carga. Vea la advertencia acerca de esto en la página 18.

### Cómo conectar la App con el cargador

1. Conecte el cargador a un tomacorriente de pared de CA. Abra la aplicación EZ-Peak Live en su dispositivo móvil.
2. Pulse el botón **Bluetooth®** en el lado del cargador. El led azul parpadeará.
3. En un plazo de 10 segundos, presione el botón "Presionar aquí para conectarse" en la aplicación.
4. El led azul en el lado del cargador brillará.
5. El cargador de EZ-Peak Live Dual y la aplicación EZ-Peak Live están ahora emparejados. El cargador y la aplicación se conectarán automáticamente cuando el cargador esté encendido y la aplicación se esté ejecutando.

**Nota:** Cuando el cargador emparejado se selecciona con la aplicación EZ-Peak Live, el led verde izquierdo o derecho de la aplicación Live del cargador en brillará en verde para indicar qué puerto de salida está activo dentro de la aplicación.



**Nota:** La aplicación EZ-Peak Live se actualiza con frecuencia, y las pantallas reales pueden diferir ligeramente de las imágenes mostradas.



## Carga de baterías de NiMH o LiPo iD de Traxxas a través de la aplicación EZ-Peak Live

Cuando EZ-Peak Live está conectado, usted tiene la posibilidad de configurar el cargador de forma remota desde la aplicación o puede utilizar los botones en el cargador. EZ-Peak Live Dual **no** le permitirá iniciar el proceso de carga de forma remota a través de la aplicación. Es importante verificar visualmente en el cargador que las baterías conectada coincide con el modo de carga indicado en la superficie del cargador. Una vez que confirme visualmente la configuración de carga, mantenga presionado el botón de inicio en el cargador durante 2 segundos para iniciar la carga. Una vez que comience la carga, puede ver el progreso de carga y detenerlo en cualquier momento desde la aplicación. Una vez que se complete el proceso de carga, Traxxas Link Live reproducirá los sonidos de alerta de carga completa. Estas alertas se pueden ajustar en la configuración de la aplicación. Siga las indicaciones de la pantalla para desplazarse por las pantallas de información que se muestran en la aplicación.

### Bloqueo de seguridad únicamente para iD

La aplicación EZ-Peak Live contiene un bloqueo de seguridad protegido por contraseña que limita el cargador al funcionamiento iD únicamente, incluso cuando se conecta a la aplicación en otro dispositivo iOS® or Android™. Esta característica permite bloquear el cargador, de modo que los usuarios sin experiencia (como los niños) no tengan acceso a la configuración manual y a los riesgos asociados con el uso de la configuración manual (consulte las advertencias en la página 2).



Cargadores conectada (máximo de 4)



Especificaciones de las baterías iD



## ADVERTENCIA: RIESGO DE INCENDIO!

No deje las baterías sin supervisión mientras se cargan. El control remoto a través de la aplicación EZ-Peak Live no sustituye su presencia para vigilar y cuidar las baterías durante la carga. Es necesario observar y controlar personalmente las baterías durante la carga en caso de que haya un problema inesperado que requiera atención inmediata.



Verificador de voltaje de las celdas



Estado de carga



Configuración de carga LiPo



## **ADVERTENCIA! PRECAUCIÓN! PELIGRO!**

**RIESGO DE INCENDIO!** EN EL MODO AVANZADO, EL USUARIO SELECCIONA EL MODO DE CARGA Y LA COMPOSICIÓN QUÍMICA DE LA BATERÍA. CARGAR ACCIDENTALMENTE UNA BATERÍA DE LiPo EN MODO NiMH PUEDE SUPONER UN RIESGO DE INCENDIO Y POSIBLES LESIONES A SÍ MISMO Y A LOS DEMÁS. SIEMPRE ASEGÚRESE DE SELECCIONAR EL TIPO DE BATERÍA QUE CORRESPONDA A LA BATERÍA CONECTADA. ADEMÁS, PARA EVITAR ERRORES EN LA SELECCIÓN DEL TIPO DE BATERÍA, NO INTENTE CARGAR BATERÍAS LiPo SIN CONECTORES DE EQUILIBRO O CON CONECTORES DE EQUILIBRO DAÑADOS. SI NO ENTIENDE LA TERMINOLOGÍA UTILIZADA EN ESTAS INSTRUCCIONES, NO SABE QUÉ TIPO DE BATERÍAS TIENE O QUÉ SIGNIFICA ESTA ADVERTENCIA, NO UTILICE EL MODO AVANZADO. EN SU LUGAR, COMUNÍQUESE CON TRAXXAS PARA OBTENER MÁS INFORMACIÓN.



### ***Modo Avanzado***

El **Modo Avanzado** le permite seleccionar y ajustar la configuración de carga para el cargador. El modo avanzado es necesario para cargar las baterías que no están equipadas con la tecnología iD. No es posible ajustar manualmente la configuración de carga sin la aplicación Traxxas EZ-Peak Live conectada al cargador.

1. Abra la aplicación EZ-Peak Live en su dispositivo móvil, conecte el cargador a un tomacorriente de pared de CA y conecte las baterías



**Modo avanzado (configuración manual)**  
 El usuario es quien debe habilitar el modo avanzado.  
 Siga las indicaciones de la pantalla que se muestran  
 en la aplicación EZ-Peak Live.



Batería de NiMH



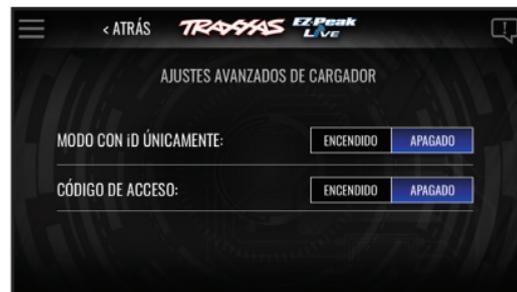
Batería de Lipo con  
 enchufe de equilibrio conectado

El cargador EZ-Peak Live Dual está configurado de forma predeterminada para cargar únicamente baterías equipadas con iD. Debe desactivar el modo solo iD en la pantalla de configuración avanzada del cargador de la aplicación para ajustar manualmente la configuración de cargador para cargar las baterías que no están equipadas con la tecnología iD.

*También puede activar y configurar el bloqueo de seguridad protegido con un código de acceso en esta misma pantalla.*

## 2. Utilice la aplicación EZ-Peak Live para seleccionar el tipo de batería, el modo de carga, la capacidad de la batería y el índice de carga.

El asistente de configuración de carga lo guiará en el proceso de configuración con preguntas acerca de la batería que está cargando. Siga las instrucciones de la aplicación.



Configuración avanzada del cargador



Asistente de configuración de carga

**Nota:** Si se selecciona el tipo de batería LiPo, el cargador y la aplicación EZ-Peak Live requieren una conexión de tomacorriente de equilibrio antes de mostrar las opciones de carga LiPo. Una vez que el cargador detecte una conexión de tomacorriente de equilibrio, la aplicación EZ-Peak Live mostrará las opciones de carga y podrá seleccionar el modo de carga preferido: **carga de equilibrio, rápida** o de **almacenamiento**.



### **ADVERTENCIA: RIESGO DE INCENDIO!**

Si las luces LED de LiPo y NiMH parpadean alternativamente en verde, entonces el conector de equilibrio está desconectado o dañado. Esto supone un riesgo de incendio o posibles lesiones a sí mismo y a los demás. No intente cargar esta batería LiPo.

Tenga en cuenta que en el **Modo Avanzado**, una vez que se ajusta la configuración de carga, no se puede iniciar el proceso de carga desde la aplicación. Una vez que la aplicación envía estos ajustes de carga al cargador, los botones Inicio parpadeará en verde para indicar que ya puede verificar las baterías conectada. Mantenga presionado los botones de inicio para iniciar el proceso de carga.



### 3. Cargando

Mantenga presionado el botón Inicio por dos segundos. El cargador emitirá un tono y la luz verde del LED de progreso parpadeará para indicar que se inició la carga. Las luces LED rojas de progreso de carga se encenderán mientras se cargue las baterías. Presione el botón de inicio en cualquier momento para detener la carga. El cargador emitirá un tono, lo que indica que se ha cancelado la carga.



### 4. Cargue el ciclo completo

El cargador emitirá un tono de "carga completa" para indicar que la carga está completa. El tono de alerta sonará 3 veces y se detendrá.

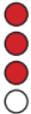


## Códigos de error del cargador

Si el cargador detecta un error durante el proceso de carga, el LED de estado de carga parpadeará un código de error.

Código de error	Descripción	Solución
	El tipo de batería detectado no coincide con la configuración del cargador.	<ol style="list-style-type: none"><li>Presione el botón de inicio/detención de batería iD para regresar a la configuración del cargador.</li><li>Verifique que la batería coincida con el tipo seleccionado (LiPo o NiMH).</li><li>Verifique que el conector de equilibrio esté conectado en el cargador (si se carga una batería de LiPo sin iD) o totalmente conectado en el cargador (si se carga una batería de iD de LiPo).</li><li>Inspeccione si la batería presenta algún signo de daños.</li></ol>
	El voltaje de la batería o celda es demasiado alto para cargar de manera segura.	<ol style="list-style-type: none"><li>Verifique que el conector de equilibrio esté conectado en el cargador (si se carga una batería de LiPo sin iD).</li><li>Desconecte la batería y verifique su estado. Asegúrese de que los niveles de voltaje sean seguros.</li><li>Utilice la aplicación EZ-Peak Live para verifique los ajustes de carga.</li></ol>
	El ciclo de carga se terminó sin alcanzar el voltaje objetivo de la batería.	Desconecte la batería y verifique su estado.
	El cargador no puede detectar la iD de batería o el cargador detecta un error de potencial con la iD de batería.	Comuníquese con el Servicio al Cliente de Traxxas.

## Códigos de error del cargador (continuado)

Código de error	Descripción	Solución
	La temperatura del cargador interno es demasiado alta.	Desconecte el cargador y deje que se enfríe antes de intentar cargar nuevamente la batería.
	El conector de equilibrio está desconectado o dañado.	Desconecte la batería. NO intente cargar esta batería. Comuníquese con el Servicio al Cliente de Traxxas.

## **Información de la garantía**

La garantía de los componentes electrónicos Traxxas incluye la ausencia de defectos en los materiales y la mano de obra durante un período de 30 días a partir de la fecha de compra. **Limitaciones:** Cualquier y toda garantía no cubre el reemplazo de piezas y componentes dañados por abuso, negligencia, uso irrazonable o inadecuado, colisión, agua o humedad excesiva, químicos, mantenimiento poco frecuente o inadecuado, accidente, alteración o modificación no autorizados u otros elementos considerados consumibles. Traxxas no cubrirá los gastos de envío o transporte del componente defectuoso desde su localidad hasta nuestra empresa. Esta garantía está limitada al cargador solamente y no cubre baterías, vehículos y otros accesorios utilizados junto con el cargador.

### **Garantía de por vida para el sistema electrónico de Traxxas**

Una vez vencido el plazo de la garantía, Traxxas reparará los componentes electrónicos por una tarifa plana. Visite [Traxxas.com/support](http://Traxxas.com/support) para obtener los costos de garantía actuales y gastos. Las reparaciones cubiertas están limitadas a los componentes no mecánicos que NO se sometieron a abuso, mala utilización o negligencia. Los productos dañados por abuso intencional, mala utilización o negligencia pueden estar sujetos a cargos adicionales. La responsabilidad de Traxxas en ningún caso excederá el precio real de compra de este producto. Para su reposición, el producto debe ser devuelto en condición de nuevo, con su embalaje y recibo de compra desglosado.

Las especificaciones están sujetas a cambios sin previo aviso. Se hizo todo lo posible para garantizar la precisión de este manual del usuario y su contenido. Sin embargo, Traxxas no se responsabiliza por los errores tipográficos o de otro tipo.

Apple, el logo de Apple, iPhone, iPad, iPod touch, y iTunes son marcas comerciales de Apple Inc., registradas en los EE.UU. y otros países. App Store es una marca de servicio de Apple Inc. Android y Google Play son marcas comerciales de Google Inc.

La marca y logotipo Bluetooth® son marcas registradas de Bluetooth SIG, Inc. y cualquier uso de estas marcas por parte de Traxxas se efectúa bajo licencia. Otras marcas y nombres comerciales son de sus respectivos propietarios.

### **Conformidad con la FCC**

El presente dispositivo contiene un módulo que cumple con los límites para un dispositivo digital Clase B, según se describe en la Parte 15 de las normas de la FCC (Federal Communications Commission, Comisión Federal de Comunicaciones). Su operación se encuentra sujeta a las siguientes dos condiciones: 1) Este dispositivo no puede causar interferencias dañinas y (2) este dispositivo debe aceptar cualquier interferencia recibida, incluidas interferencias que puedan causar un funcionamiento no deseado.

Los límites de un dispositivo Clase B se encuentran diseñados para ofrecer protección razonable contra interferencias dañinas en ambientes residenciales. Este producto genera, usa y puede irradiar ondas de radiofrecuencia y, si no se lo opera de acuerdo con las instrucciones, puede causar interferencia dañina para las radiocomunicaciones. Se informa al usuario que los cambios y modificaciones que no hayan sido expresamente aprobados por los organismos pertinentes anularán la autoridad del usuario de usar el equipo.

### **Canada, Industry Canada (IC)**

Este equipo digital clase B cumple con las normas canadienses ICES-003 y RSS-210. Este dispositivo cumple con las normas exentas de licencia de Industry Canada. Su operación se encuentra sujeta a las siguientes dos condiciones: Este dispositivo podría no causar interferencia, y debe aceptar cualquier interferencia, incluida la que pueda causar el funcionamiento no deseado del dispositivo.

### **Declaración sobre exposición a la radiofrecuencia (RF)**

Este equipo cumple con los límites de exposición a la radiofrecuencia establecidos por la FCC y la Industry Canada para un entorno en el que no hay control. Este equipo se debe instalar y se debe operar a una distancia de 20 cm, como mínimo, entre el radiador y usted o cualquier espectador, y no se debe colocar ni operar conjuntamente con cualquier otra antena o transmisor.

### **Declaración de conformidad con la Directiva RED**

Por la presente, Traxxas LP declara que este producto cumple con la Directiva 2014/53/EU.

El texto completo de la declaración de conformidad de la UE está disponible en línea en:

<https://traxxas.com/compliance>

Firmado:  Fecha: **22 de Enero de 2020**

# **EZ-Peak<sup>®</sup>** **LIVE DUAL<sup>™</sup>**

## **TRAXXAS<sup>®</sup>**

**MANUAL DE PROPIETARIO**

6250 TRAXXAS WAY, MCKINNEY, TX 75070

1-888-TRAXXAS

Todos los contenidos ©2020 Traxxas. Todos los derechos reservados.

No se puede reproducir ni distribuir en medios impresos o electrónicos ninguna parte de este manual sin expreso permiso por escrito de Traxxas.

Las especificaciones están sujetas a cambios sin previo aviso.